



Published monthly by THE HUNGARIAN BAPTIST CONFERENCE OF THE AMERICAN CONTINENT
Co-operating with the Greater Cleveland Baptist Association — SBC — 12193 W. Pleasant Valley Road, Parma, OH 44130

DR. HARASZTI SÁNDOR:

BILLY GRAHAM

a Német Demokratikus Köztársaságban

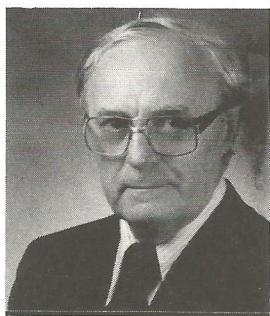
(1982. okt. 14—25)

és a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban

(1982. okt. 29—nov. 4.)

*Billy Graham in German Democratic Republic (Oct. 14—25, 1982)
and in Czecho-Slovakian Republic (Oct. 29.—Nov. 4, 1982)*

Magyarország (1977. szeptember 3—10), Lengyelország (1978. október 6—16) és Moszkva (1982. május 7—13) után további két szocialista országba is ellátogatott Billy Graham. Mint mindig, ezeket a látogatásokat is hosszú éves tárgyalások előzték meg.



Dr. Haraszi Sándor

Érdekes és érdemes megjegyezni, hogy nemcsak kormányzerveknek voltak fenntartásai a Graham látogatásokkal szemben, hanem egyházi vezetőknek is. Az NDK-ban például sok időt töltöttem az elmúlt négy év során azzal, hogy a *Bundevangelischer Kirchen in der DDR*. (Evangélikus és Egyesült Evangélikus-Református Egyházak Szövetsége) püspökeit meggyőzzem arról, hogy Graham evangélizáló módszerei és teológiája számukra elfogadható.

A kormányzervek meggyőzése sem volt könnyű, de velük inkább csak a nemzetközileg alkalmas időpont megtalálása volt a probléma.

Arra nézve alig adódott véleménykülönbség közöttünk, hogy egy Graham látogatás előmozdíthatja az evangélium terjesztését, az egyházak és az állam jobb kapcsolatát, az Egyesült Államok és a kérdéses ország kapcsolatát, a nemzetközi békét, és elősegítheti az atomfegyverek eltávolítását. Azt a célt sem hallgattam el a kormányzervekkel való tárgyalások során, hogy a Graham látogatás egyik határozott célja a hívők tekintélyének és elismertetésének az emelése egy szocialista társadalomban és államrendben, valamint jobb megértés kialakítása a szocialista állam és a hívő (keresztyén) állampolgárok között. Más szóval: annak demonstrálása, hogy lehetséges dialógus marxisták és keresztyének között, mivelhogy együttélésben vannak egy történelmi változás következtében. Billy Graham véleménye szerint a marxista államnak jól felfogott érdeke meglátni a keresztyén állampolgárok értékeit (jó munka, megbízhatóság, józan élet, példamutató családi élet, stb.). A keresztyén állampolgárok jól felfogott érdeke otthonra találni abban az államrendben, amelybe Isten rendelése helyezte őket.

Ezek a problémák rendszeresen fölvetődtek az előkészítő tárgyalások során, melyeket a Billy Graham Evangéliumi Társaság megbízásából én végeztem (az NDK-ba többször elkísért Dr. Walter H. Smith, a BGET nemzetközi alelnöke). Billy Graham azután továbbfejlesztette a témák megbeszélését a tényleges látogatás alkalmával, most már magasrangú állami és egyházi vezetőkkel, de az utca emberével is (egyszerű hívőkkel és nem hívő hallgatókkal).

Az NDK-ba való látogatást követte a csehszlovákiai látogatás. Komoly megfontolások előzték meg ezt a döntést Billy Graham részéről. Szó volt arról, hogy esetleg 1983 tavaszán lett volna alkalmasabb Csehszlovákiába menni. Azonban Billy Grahamnak olyan zsúfolt programja van 1983-ban, hogy aligha tud beiktatni még egy szocialista országot (a Szovjetunióba való meghívás esetén kivételt tenne). A másik probléma, amely majdnem megakadályozta a meghívások elfogadását, az volt, hogy augusztusban Billy Graham el-esett és megsértette a hátát. A MAYO Clinic-en kezelték vagy 10

(Folytatás a 3. oldalon)

MINDEN KEDVES OLVASÓNKNAK BOLDOG ÚJESZTENDŐT KÍVÁNUNK!

**THE TRUMPET**

Published monthly by
The Hungarian Baptist Conference
Of The American Continent
 Co-operating with the
Greater Cleveland Baptist Association
 — SBC —

12193 W. Pleasant Valley Road
 Parma, Ohio 44130

Felelős szerkesztő — Editor in Chief
REV. DR. ALEXANDER S. HARASZTI
 Tel.: (404) 474-3686 (Office—Iroda)

Szerkesztő Bizottság—Editorial Board
REV. DR. MIHÁLY ALMÁSI
 8758 Olde Eight Road
 Northfield Center, Ohio 44067
 Tel.: (216) 467-6495

REV. ANDRÁS HERJECZKI
 P. O. Box 5356 Lincoln Park, MI 48146
 Tel.: (313) 382-3735

Szerkesztőség—Editorial Office
 8758 Olde Eight Road
 Northfield Center, Ohio 44067
 Telephone: (216) 467-6495

Főmunkatársak—Co-workers
REV. GÉZA HERJECZKI
REV. GYULA KUN
REV. LAJOS OLÁH

Előfizetési díj—Subscription fee
 Egy évre—For One Year
 \$12.00, U.S. Dollars
 \$15.00 Canadian Dollars
Over Seas Air Mail \$18.00 U.S.

Send subscription: **Mrs. Maggie Marton**
 1162 Fort Street
 Lincoln Park, Michigan 48146

Címváltozásukat kérjük jelentsék:
A SZERKESZTŐSÉGNEK

A kéziratokat a szerkesztőség címére
kérjük küldeni!

OFFICERS—TISZTVISELŐK

President—Elnök
REV. A. S. HARASZTI, M.D., Ph.D.
 Henry General Professional Building
 Stockbridge, Georgia 30281
 Telephone: (404) 474-3686 (Office)
 (404) 471-4183 (Residence)

Vice President—Alelnök
MRS. HENRY WERLE
 3 Basswood Road
 Willowdale, Ont., Canada M2N 2N2
 Telephone: (416) 222-3593

Secretary—Titkár
REV. ANDRÁS HERJECZKI
 1370 Michigan Blvd.
 Lincoln Park, Michigan 48146
 Telephone: (313) 382-3735

Dean of the American Hungarian School of Theology — Baptist Seminary —
REV. MIHÁLY ALMASI, Th.D.
 8758 Olde Eight Road
 Northfield Center, Ohio 44067
 Telephone: (216) 467-6495

Convention Evangelist—C. Evangélista
REV. LAJOS OLÁH
 Kipling, Sask, S0G 2S0, Canada
 Telephone: (306) 736-2236

Treasurer—Pénztáros
MRS. MAGGIE MARTON
 1162 Fort Street
 Lincoln Park, Michigan 48146
 Telephone: (313) 386-4540

Classic Printing Corporation
 9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

A szerkesztő rovata

(Editors column)

Ma már nem hat az újdonság szenzációjával az a tény, hogy a kis ember legyőzte a "nagy" földet és kilépve a föld bűvköréből körül néz a bolygóközi térségekben. Az űrkutatási program azért mégis újabb és újabb meglepetéseket hoz számunkra. A TV-ben mindannyian fokozott izgalommal figyeltük a legutóbbi négy amerikai asztronauta indulását, de még jobban szurkoltunk a visszatérésüknek. Milyen jóleső érzés volt látni, amikor sikeresen és szerencsésen földet értek. Az egész űrkutatási program milyen kiváló példája az együttműködésnek.

Az átlagember számára elképzelhetetlenül nagy azoknak a száma, akik részt vettek ennek a programnak az előkészítésében. Milyen alapos munkálkodás eredménye volt ez az űrrepülés!

Vajon nem így van ez Isten országa munkájában is? Az apostol azt mondja; "Isten munkatársai vagyunk..." (1Kor 3:9). Milyen nagy, megtisztelő feladat ez! Munkatársává lenni Annak, Aki a szeleket teszi követeivé, a lángoló tüzet szolgálóvá" (Zsolt 104:4). Munkatárs — "Aki valamely művön velünk együtt dolgozik" (Ért. szótár). Eszerint Isten munkatársa — Istennel együtt munkálkodó. Ebből sok hasznos következtetést lehet levonni.

A munkatárs, nem pallér! Tehát nem az a feladatom, hogy a másikat, aki ugyanannak az elhívásnak a részese bíráljam, kritizáljam. Ez rendszerint azzal jár, hogy a magam feladatát elhanyagolom és más dolgába avatkozó leszek. Mindenki az ő Urának áll vagy esik... Mindenki maga ad számot a neki adott kegyelem szerint!

Milyen nevetségessé és egyszerűsmind alkalmatlanná tenné magát az a munkatárs, aki azt gondolná, hogy csak az ő munkája fontos, vagy azt akarná, hogy mindenki úgy és azt csinálja, amit ő, vagy amit ő jónak lát. Egy nagy ház építésénél azoknak a munkásoknak, akik a legalapvetőbb feladatokat elvégzik, rendszerint fogalmuk sincs az épület egészéről. Erre nincs is szükség, de szükség van arra, hogy amit rábízott az én Uram, a nagy Ter-

vező és Építő, azt elvégezzem, még hozzá kedve és akarata szerint.

Sokat vétünk "munkatársi" megbízatásunk ellen, amikor mi akarjuk meghatározni, hogy Isten kiket is használjon föl országa építésében. Azt olvassuk: "...magához szólított, akiket akart" (Márk 3:13). Ez Isten szuverén joga. Nem kérdezte meg Pétert, hogy Jánost és a többi elhívja-e? Volt idő, amikor azt mondta: Círus az én szolgám, és ki emelhetett ellene kifogást?

Munkálkodjunk, amíg nappal van! Meg vagyok győződve arról, hogy az Úr még ma is munkásokat keres, noha "esteledik már" (Mt 20:6—8). Legyünk egymást megbecsülő, hűséges munkatársai Istennek.

H. A.

FOGD A KEZEM!

A ködön át,
 az éjen át,
 a mélyen át,
 a lápon át
 keresi lelkem otthonát.

Én megállnék,
 leomlanék
 és botlanék
 és hullanék,
 és minden veszve volna rég.

De óv a kéz,
 és tart a kéz,
 és áld a kéz,
 a drága kéz.
 Elveszni lenne így nehéz.

Csüggedni mért?
 Remegni mért?
 Aggódni mért?
 Kérdezni mért?
 Ki vele járt, mind célhoz ért.

Magamba' nem,
 erőmbe' nem,
 imámba' sem
 hitembe' sem,
 de benne bízom teljesen.

Itt a kezem!
 Fogd a kezem:
 árva kezem,
 gyenge kezem!
 Tudom, hogy így megérkezem!

(Túrmezei Erzsébet)

BILLY GRAHAM

(Folytatás az 1. oldalról)

napig és mindenféle vizsgálatot végeztek rajta. Orvosai nagyon határozottan azt tanácsolták, hogy se az NDK-ba, se Csehszlovákiába ne menjen. A BGET Igazgató Tanácsa rendkívüli ülést tartott, majd egy nagyon komoly levélben felkérte Billy Grahamot, hogy október, november és december hónapokban pihenjen, és semmi programot ne vállaljon.

Az én tanácsomat is kikérték, tekintettel arra, hogy a látogatások idején én vagyok Billy Graham személyes orvosa, ugyancsak a Billy Graham team orvosa is. Az én véleményem az volt, hogy a meghívásokat különösebb rizikó nélkül el lehet fogadni. Nagyobb idegfeszültséget okozna az előkészített látogatások elhalasztása és újrászervezése, mint a jelenlegi végrehajtása, mondtam. Úgy kell megszervezni az utakat, hogy elég nagy autókban utazzék, mert ha nem tudja jól kinyújtani a lábait, akkor kiújulhat az évek óta lappangó thrombophlebitise (visszérgyulladás). Ez a betegsége eddig még minden kelet-európai útja során fellobbant. Az ok kézenfekvő: hosszú órákat kell szűk autókban töltenie, mivel egyik nagy városból a másikba utazik. Moszkvában végre elhatároztam, hogy elejét veszem a további kiújulásoknak. Ezért kértem Csajka autót Billy Graham számára. Ugyanezt tettem az NDK-ban is. Csehszlovákiában Tatra kocsiban utazot.

Azért beszélek ezekről a dolgokról, mert pl. az NDK-beli püspököknek egyik kifogása az volt Billy Graham látogatása ellen, hogy ő majd nagy autókban fog utazni és kényelmes szállodákban fog lakni. Ugyanezt rótta fel a nyugati sajtó, főleg a nyugatnémet hírügynökségek, amelyek haragudtak Graham-re, mert az NDK sajtóhivatal nem engedte meg nekik, hogy elkísérjék az evangélistát a fővároson kívül Wittenberg, Drezda, Görlitz, Magdeburg, Stendal, Rostock és Stralsund városokba. Ugyancsak nem mehettek vele Prágába, Brnno (Brno), Pozsonyba (Bratislava).

Nehéz helyzetben van ilyenkor az evangélista is, meg az orvosa is. Ha megmondom a sajtónak, miért kell a kényelmes utazás, akkor nagybetűs

címekben világgá kürtölik, hogy Billy Graham beteg, nem tudni, hogy meddig bírja a megerőltető evangélizáló utakat, és ki tudja, meddig él. Ezt természetesen nem lehet előre tudni. Ha nem mondom meg a megfontolásokat, akkor a Billy Graham ellenes sajtó és némely egyházi személy propagandát csinálnak ellene és rossz színben tüntetik fel a nagyközönség előtt. Valóban ez történt Moszkva után is, meg az NDK és Csehszlovákia után is. A hoteleket is kifogásolták. Azt mindenki figyelmen kívül hagyta, hogy külföldi állampolgárok csak meghatározott hotelekben szállhatnak meg és nyugati valutában kell fizetniük. (Kivételt képezett Görlitz városa az NDK-ban. Itt Dr. Wollstadt püspök az egyház tulajdonát képező vendég-

házban helyezett el bennünket.) Minden költséget a BGET fedezett: hotelek, autók, sajtókonferenciák terem-bérlete, templomokban az erősítő berendezések felszerelése, fényképfelvételek, TV felvételek. Ha egy egyháznak speciális kiadása volt, pl. a szöszék nagybővítése Billy Graham miatt, vagy a templom környékének a rendbehozása, akkor ezeket a költségeket is mi fizettük. A vendéglátó országok kormányai nem bocsátottak autót a rendelkezésünkre, bár a nyugati sajtó ezt tudni vélte. Elutazásunk előtt a hangerősítő és hangátvezető berendezéseket szépen megosztottuk az NDK-beli és a csehszlovák baptista konvenciók között, és ajándékba nekik hagytuk őket. Egy sokszorosító gépünket a csehszlovák baptistáknak adtuk. (Folytatjuk.)

Akik közülünk eltávoztak



PETRE GÁBOR

1893—1982

Még alig tértünk napirendre az első meglepő hír felett, hogy a férjét ápoló Petre Gáborné testvért az Úr hazahívta; már is jött a másik, hogy Petre Gábor ny. lelkipásztor életének 89. évében befejezte földi zarándoklását. Az Amerikai Magyar Baptista Misszió összefonódott a Petre névvel; már csak azért is, mert ez az Erdélyből származó család két lelkipásztort adott a magyar misszióknak. Petre Albert, az idősebb testvér, rövid clevelandi, majd Gary Ind. szolgálata után Detroitba költözött és közel 20 éves lelkipásztori szolgálatával beleírta emlékét a detroiti misszió történetébe. Petre Gábor testvérről ugyanez mondható el clevelandi vonatkozásban.

Petre Gábor már mind családos ember 30 éves korában fejezte be az East Orange-i Nemzetközi Szemináriumot és 1923. július 1-én megkezdte a lelkipásztori szolgálatot a Cleveland Fulton Road-i Baptista Gyülekezetben. Közel 20 éves szolgálat után 1942 végén Buffalóba ment, de szívének egy darabja Clevelandban maradt, mert 6 év múlva, látva, hogy a Cleveland Fulton Road-i Gyülekezet sorsa nincs megoldva, visszament, mint kapitány a

süllyedő hajóra és még 11 évvel meghosszabbította a clevelandi magyar gyülekezet életét. 1959-ben költözött Floridába. Jelentős része volt abban, hogy az Agg Menház (ahogyan akkor nevezték) Michiganból Palm Bay Floridába költözött.

Petre Gábor testvér tevékeny tagja, sőt elnöke is volt az Amerikai Magyar Baptista Szövetségnek. Mint az Irodalmi Bizottság elnöke, több magyar nyelvű traktátust adott ki. Éveken át szerkesztette az Evangéliumi Hírnököt. Nagy része volt az angol és magyar nyelvű énekeskönyv az "American-Hungarian Hymnal" kiadásában és nevéhez fűződik "Az Amerikai Magyar Baptisták történelme 1908—1958" c. könyv szerkesztése és kiadása.

E sorok íróját meleg testvéri kapcsolatok fűzték a Petre házaspárhoz. Amikor Magyarországra látogattak, saját otthonában látta vendégül őket több héten keresztül. Most már csak odaát találkozunk. Petre testvérék, a viszontlátásra!

Végegházi

JANUÁR

Ím újat kezdhethünk megint!
Csodálatos az élet.
De szent ígéd szava szerint
Urunk a Te beszéded
marad csak változatlanul.
Ég s föld elmúlik végleg.
S mi újat kezdhethünk megint.

Herjeczki A. Géza

Közös magyar reformációi istentisztelet Detroitban

Communal Hungarian Reformation Commemorative Service in Detroit

Eddig hiába próbálkoztunk, nem sikerült. Most volt az első alkalom, hogy 1982. október 31-én, vasárnap este imaházunkban öt protestáns gyülekezet, lelkészeivel együtt közös emlékestentiszteletet tartott a nagy reformáció 465 éves jubileuma alkalmából. Visszatekintve megállapíthatjuk, hogy egy jó ok és alkalom volt ez arra, hogy együtt legyünk. Hogy fölülemelkedjünk a felekezeti-eszkedés elválasztó korlátain. Ok és alkalom, hogy együtt merítsünk az Ige örök forrásából, hogy épüljünk egymás hite által és gyakoroljuk a szeretetet, amelyről azt mondta Urunk Jézus, hogy erről ismerik meg, hogy az én tanítványaim vagyok, ha egymást szeretni fogjátok. A kölcsönös megbecsülés tekintetében mindenikünknek van korrigálnivalónk... Nálunk is voltak, akik úgy gondolkodtak, hogy a reformáció



Lelkipásztorok a reformációi emlékestentiszteleten. Balról jobbra: Ábrahám Dezső ref. püspök, Szirmai József evangélikumi ref. lelkipásztor, Lőrincz István pünkösdi lelkipásztor, a szószéknél: Herjeczki András, a vendéglátó baptista gyülekezet lelkipásztora. (Ministers at the Reformation Commemorative Service. Left to Right: Rt. Rev. Dezső Ábrahám Reformed Bishop, Rev. József Szirmai Evangelical Reformed Minister, Rev. István Lőrincz Pentecostal Pastor, at the pulpit: Rev. András Herjeczki, the pastor of the host Baptist Church.)

református ünnep. Szükség volt a fölvilágosító munkára. A reformáció közös protestáns örökség. Ha elég alázat van bennünk, azt is fölismerhetjük, hogy a reformáció

nem egy múltbeli, egyszer volt esemény megünneplése, hanem állandó igénye a Szentírásnak, amely szerint életünket úgy kell a Szentíráshoz igazítanunk, mint zsinórmértékhez, mint a hajó kormányát az iránytűhöz.

A reformátorok elévülhetetlen érdeme, hogy anyanyelvünkre fordították és a nép kezébe adták a Bibliát. Felismerték és felragyogtatták a golgothai kereszt értelmét, miszerint bűnbocsánat, örök-élet és üdvösség csak kegyelemből, hit által adatik minden ember számára, a mi Urunk Jézus Krisztusban. Ezt a leckét minden generációnak előlről kell tanulnia. Azért mondták már a reformátorok: "Ecclesia semper reformari debet." Az eklézsiát mindig reformálni kell.

Az ige alkalmi üzenetét Rev. Bogár József, a windsori ref. egyház lelkipásztora angolul és Ft. Ábrahám Dezső, az Allen Park-i református egyház püspöke magyarul hirdette.

Nehezen jöttünk össze, de megállapítottuk, hogy a zsoltáros szavai ma is érvényesek: Jó volt együtt len-



Ft. Ábrahám Dezső ref. püspök ígét hirdet a detroiti reformációi emlékestentiszteleten. (Rt. Rev. Dezső Ábrahám Reformed bishop preaches the Gospel at the Reformation Commemorative Service in Detroit.)

nünk. Elhatároztuk, hogy folytatjuk a közös alkalmakat, legközelebb az egyetemes imahétén. *Krónikás*

KÖZLEMÉNY A NYÁRI KÖZÉRDEKŰ ESEMÉNYEKRŐL

News of Summer activities

75 éves jubileum — Home Coming!

A Detroiti Magyar Baptista Gyülekezet június 19—26 között tartja 75 éves jubileumát. Minden este evangélizáció és történelmi megemlékezés. Szeretettel hívjuk minden kedves testvérünket.

Cím: First Hungarian Baptist Church, 1362 Chandler Ave, Lincoln Park MI, 48146.

Az Amerikai Magyar Baptista Teológiai Szeminárium eseményei — Planned events of The American Hungarian School of Theology Baptist Seminary

Intézetünk az első évfolyam negyedik negyedévi teljes konzultációját és az 1982/83-as évfolyam évvégi vizsgáit a Ramai Ifjúsági Táborban tartja. Június 30-án tanári értekezlet, július 1-én pénteken konzultáció, 2-án szombaton évvégi vizsgák és évvégi istentisztelet lesz. Fölvételi vizsgára is sor kerül az 1983/84-es év vonatkozásában.

Évi közgyűlés — Annual Meeting

Az Amerikai Kontinens Magyar Baptistáinak Konferenciája, elfogadva a Detroiti Gyülekezet meghívását, június 23—25 között, csütörtöktől szombatig tartja évi közgyűlését, kapcsolódva a gyülekezet jubileumához. Nappal lesznek a konferencia ülései, esténként pedig a jubiláló gyülekezet ünnepsége és evangélizáció.

Szeretettel hívjuk testvéreinket Detroitba.

Tábori Konferencia — Conference

Július 2-án, szombaton este kezdődik a 23. Bibliai Konferencia és tart július 4-ig (hétfő délig) a Ramai Ifjúsági Táborban.

A nyári program eseményei azért vannak így időzítve, hogy akik messzebből jönnek, azok is részt vehessenek mind a négy alkalmon.

Készüljünk a találkozásra!

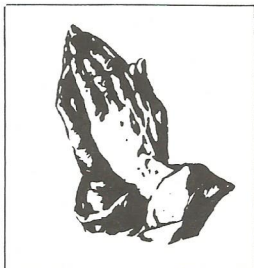
NŐI ROVAT



A KÉZ TANÍTÁSA

The Lesson of the Hand

Egy híres magyar festő: Ajtósi Dürer Albert festette azt az örökértékű képet, amely imára kulcsolt két kezét ábrázol. Széles körben ismert ez a kép, nagyon sok mindenre felhasználják: láthatjuk falon, bibliajellezőn, különböző emléktárgyakon. Olyan megszokottá vált, hogy szinte el is vesztette igazi jelentőségét, érzelmi hatását és tanítását. Pedig figyelmeztető jellege mellett jelképe annak a nagy erőnek is, amely képes megtartani ezt az ingadozó világot.



A kéznek komoly tanítása van. A kezünk a legelső eszközünk mindenféle munka elvégzéséhez. Mindig "kéznél" van. Egy női bibliaórán érdekes példázatot hallottam a kézről. Az előadó elmondta, hogy minden egyes ujjunk emlékeztet bennünket egy-egy imatárgyra.

1. Az első: *a hüvelykujj*. Ez hajlik felénk. Figyelmeztet arra, hogy milyen fontos a hozzánk tartozókért naponként elmondott imádság. Az édesanya legfőbb feladata, hogy családjáért, gyermekeiért imádkozzon. Az ilyen könyörgések sok csodát műveltek már, drága megtapasztalásokat hoztak életünkbe.

2. A második: *a mutatóujj*. Tanításnál ezzel mutatunk rá a fontos dolgokra. Emlékeztessen tehát arra bennünket, hogy sohase feledkezzünk meg vasárnapi iskolai tanítónkért, igehirdetőinkért és misszionáriusainkért imádkozni. Általában minden gyülekezeti szolgálattelvért. Nekik igen nagy szükségük van arra, hogy imádkozó tábor álljon a hátuk mögött, nekünk meg arra, hogy ne bírálattal, hanem imádkozó szívvel gondoljunk rájuk.

3. A *középső ujjunk* az öt ujj közül a legnagyobb. Tanítson minket

arra, hogy a legnagyobbaknak is szükségük van az igazak buzgó könyörgésére. Pál apostol tanítása szerint emlékezzünk meg azokról, akik igazgatnak bennünket, vezetőinkről, a felsőbb hatóságokról. A kormányok tagjai Isten tervének, Isten kezének eszközei, s a történelemben sok példa volt már arra, hogy Ő csodálatosan felhasználta őket az igazság munkálására.

4. A *gyűrűs ujj* talán a leggyengébb ujjunk, magában nem sokra megy, ha hajlik, vele hajlik a többi is. Juttassa eszünkbe, hogy körülötünk, embertársaink között sok erőtlenség, gyenge, beteg, elhagyatott, magányos szenvedő él. Nagyon fontos, hogy ne csak meglássuk ezt, hanem tudjunk értük naponként buzgóságos szívvel könyörögni is.

5. Az ötödik a *kisujj*. Ez már végképp nem boldogulna magában, kicsi is, gyenge is. Mint ilyen, magunk felé fordítja figyelmünket, hogy legutoljára magunkért is könyöröghetünk, mint legkisebb szolgáljaért az Úrnak, Pál apostol alázatával, aki legutolsónak tartotta magát az apostolok között. Sokszor hajlamosak vagyunk a sorrend megcserélésére, és legfontosabbnak tartjuk a magunkért való imádkozást. Ilyenkor jusson eszünkbe a kéz tanítása!

A teremtés bölcsessége folytán két kezet kaptunk. Akik egészségesek vagyunk, el sem tudnánk képzelni, hogyan dolgoznánk akkor, ha az egyiket elvesztenénk? Két kezünk együtt munkálkodik. Kivéve egy esetet, amiről így olvasunk az ígében: "Ne tudja a te jobbkezed, mit cselekszik a bal!" Ezenkívül mindig egy akarat van a két kéz. A kettőt kulcsoljuk imára, két kézzel öleljük szereteteinket, kéz kézzel csalogatjuk ki zeneszerszámainkból a szép énekeket. Ha nehéz terhet emelünk fel, szükségünk van mindkét kezünkre. Az oltár előtt összekapcsolt kezek azt jelentik, hogy két ifjú szív hűséget fogad egymásnak egy életre. A kitárt kar, a kinyújtott és testvéreinkkel összefogott kéz pedig drága láncsزمة a testvéri közösségnek. Jelképezi az összekötött szíveket, és együttes erősség az ellenség behatolása ellen. Számomra mindig megható és fel-emelő érzés volt úrvacsorai közösség után egymás kezét fogva énekelni: "Tekints le Urunk népedre, kezünk hogy kötjük most egybe!"

Milyen sok szép feladata van ebben az életben a kéznek! És milyen csendben, feltétlen engedelmisséggel hajtja végre a cselekvéseket! Sohasem végzi a láb munkáját, vagy a fej, a nyak, a szív feladatát. Mindig csak a sajátját! Így lehet tökéletes rend és összehangoltság a test tagjai között. Ilyen a Krisztus teste is, a gyülekezet, ha a tagok "szép renddel egybeszerkesztetvén" munkálkodnak. "Nem mondhatja pedig a szem a kéznek: nincs reád szükségem, vagy viszont a fej a lábaknak: nem kelletek nékem!" "Hogy ne legyen hasonlóság a testben, hanem ugyanarról gondoskodjanak egymásért a tagok" (1Kor 12:21, 25).

És végül, úgy érzem, ez a legfontosabb: a kezek központi irányítás alatt állnak. Hiába tudná valaki jól mozgatni a kezét, minden ujját, ha a cselekvést nem irányítaná az agy. Agyunkban születik meg a gondolat, akarat a cselekvésre, ezt átveszi a megfelelő idegközpont, továbbítja az idegpályák, a mozgás szervei pedig végrehajtják az irányított cselekvést. Ragyogó példája ez annak, hogy imaéletünk és minden szolgálataunk csak úgy töltheti be igazi rendeltetését, ha egyetlen központi irányítója: Jézus Krisztus, a Fő. "Mindenenestől fogva nevelkedjünk abban, aki a Fej, a Krisztusban, akiből az egész test, szép renddel egybeszerkesztvén az Ő segédelmének minden kapcsaival, minden egyes tagnak mértéke szerint való munkássággal teljesíti a testnek növekedését, a maga fölépítésére, szeretetben" Ef 4: 15–16).

Amíg Jézus Krisztus itt járt emberi testben, kezei nem szüntek meg munkálkodni és jót cselekedni. Ő felment a mennyekbe és elküldte maga helyett a vigasztaló és munkálkodó Szent Lelket, Akinek hathatós munkája érdekében szüksége lehet szívekre, kezekre, lábakra. A mi kezünkre is! Turmezei Erzsébet sorait idézem:

"Mert Ő ma is megáll előttünk csendben, várja, hogy megnyissuk előtte szívünk, s benn a szívünkben hordozzuk Őt végig az életen. Hogy kezünkkel könnyet töröljön, vezessen, lábunkkal elvesztett megkeressen, szemünkkel szenvedőkre rátekintsen..."

Legyünk mi az Ő kezei, legyünk engedelmes eszközei ebben a világban!

Oláh Lajosné

MISSZIÓ FÖLDEKRŐL

From the Mission Field



MAGYAR IRODALMI NAP — CLEVELAND, 1982. november 14.

Hungarian Literary Day, Cleveland, November 14, 1982

Arról, hogy mi minden történt e szép őszi vasárnapon a clevelandi gyülekezetben, a meghívóból a következők derülnek ki: *Hálaadó istentisztelet, irodalmi összeállítás* (magyar klasszikusok vallásos versei), *magyar—amerikai történelmi kiállítás, magyar könyvkiállítás és könyv vásár.*

Az igehirdetés szolgálatát Rev. Thomas D. Davidson testvér, a Déli Baptista Szövetség ohioi (Columbus) központjának egyik vezetője végezte. Az igehirdetést a különféle szolgálatok követték: magyar versek, magyar énekek, magyar zene. Az irodalmi összeállításban fölhangzott a Halotti beszéd, az Ó-magyar Mária siralom;

Tinódi, Kecskeméti Vég, Sylvester János, Berzsenyi, Ady, Tóth Árpád, Áprily, Reményik "szerepelt" egy-két, olykor három-négy verssel. A gyerekek Kodályt énekeltek, néhány hónapos kis zenekarunk Bárdost játszott, az ének és hangszerszólók, duettek pedig egészen új magyar anyagot is megszólaltattak.

Erre az alkalomra csak clevelandi magyarokat hívtunk. Örültünk, hogy kétszer annyian voltunk, mint amennyi a gyülekezet létszáma!

A déli órákban került sor a kiállítás megnyitására, melynek anyagát új szemináriumi könyvtárunk szerzeményeiből válogattuk össze. A legrégibb magyar gyülekezeti fénykép

1910-ből való. Láthattuk a valaha szolgáló magyar pásztorok által írt és Amerikában kiadott magyar könyveket, az Első Amerikai Magyar Baptista Szeminárium jegyzeteit, tankönyveit, diplomákat, magyar betűs írógépet a századforduló idejéről, jelvényeket, zászlókat, bélyegzőket, eredeti kéziratokat, stb.

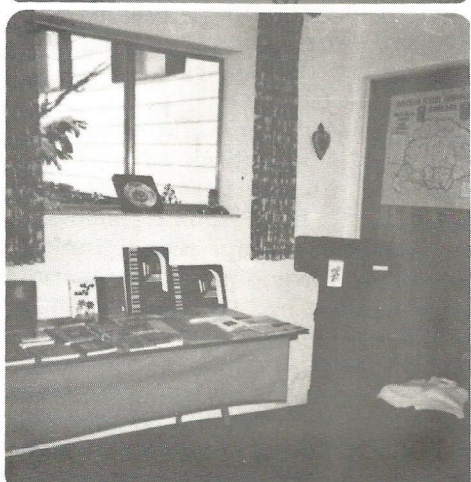
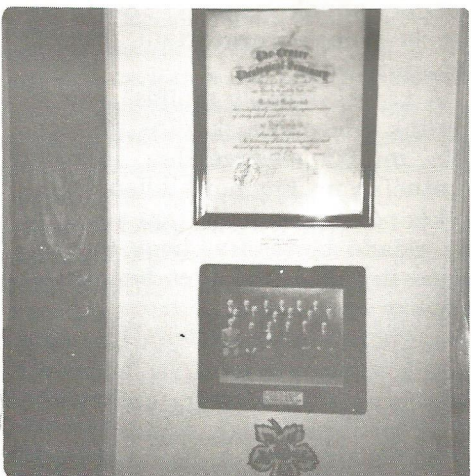
A jelent a könyvkiállítás és két tábló képviselte, ez utóbbiak új szemináriumunk munkájáról tanúskodtak.

A kiállítást 1983 első felében még megtartjuk. Szeretettel hívjuk Clevelandba azokat, akik szeretik a történelmet, tanulni kívánnak a múltból, s — nem kevésbé — dolgozni kívánnak a jelenben!

"Új parancsolatot adok néktek, hogy egymást szeressétek: amint én szeretetek titeket, úgy szeressétek ti is egymást!"

Erről ismeri meg mindenki, hogy az én tanítványaim vagytok, ha egymást szeretni fogjátok."

(Ján 13:34, 35)



*Képek a Clevelandban megrendezett történelmi kiállításról.
(Pictures from the Hungarian—American Historical Display, in Cleveland.)*

EGY MEGSZÚNT GYÜLEKEZET NYOMÁBAN

News of a no longer Functioning Church

Pacsai Joe testvérnek, gyülekeztünk könyvelő pénztárosának régi vágya teljesült szeptember 28-án, amikor elindultunk, hogy meglátogassuk szülőföldjét és bemeztésének helyét Ward W. Virginiában. Első állomásunk a clevelandi gyülekezeti ház volt, ahová a szemináriumi könyvtár számára könyveket vittünk. Dr. Almási Mihály testvérék vendégszeretetét élvezve, ott maradtunk éjszakára. Másnap reggel tovább folytattuk útunkat és délutánra meg is érkezünk Cedar Grove-ba.

Az 1958-ban kiadott "Az Amerikai Magyar Baptisták Történelme" c. könyv még 43 magyar baptista gyülekezeztől ad számot. Mindig érdekelt, mi történhetett azokkal a gyülekezetekkel, melyeknek legtöbbjét ma már csak történelmi följegyzésekből és kallódó emlékekből ismerjük. Az említett könyv 169. lapján szűkszavú följegyzést találunk a wardi gyülekezeztől. A még életben lévő testvérek azonban elmondják, hogy a 20-as és 30-as években milyen virágzó gyülekezet volt ott, énekkarral és fuvós zenekarral. A kíváncsorigt magyarok legkönynyebben a szénbányákban találtak munkát és kenyeret. A baptisták jó munkájukkal olyan megbeszülést értek el, hogy a Szénbánya Társulat a részükre imaházat építtetett. Mi történt, hogy már nincsenek? Meglátuk a magyarázatot. Meddővé vált a szénbánya. Többé nem gazdaságos a termelés. A valamikor virágzó bányaavárosból egyetlen házmaradt, ahol az 1970-es népszámlálási adatok szerint 125 ember él. Szerintük ma már annyi sincs. Az élet, a megélhetési gondok arra kényszerítették a testvéreket és az ott lakó magyarságot, hogy más vidékre költözzenek. A város legnagyobb részét újra birtokba vette az őstermészet, az erdő.

Az út nagyon szép volt. A völgyet, amelyen haladtunk, jobbórbalról erdőfödte hegyek szegélyezték. A lombos fák már kezdték felöltöni szép őszi színpompájukat. A folyó, a vasút és a műút kanyargott együtt a völgyben, mint "három jómadár, ki mindig együtt jár". Cedar Grove-ból már csak egy kis patak-hídon kellett átmennünk és már ott is álltunk az egykori bánya-

település helyén. A déli fekvésű hegyoldal, ahol valamikor magyar gyermekek kacagásától hangos utcák voltak, lakatlan. Nemcsak a házak tűntek el, de még az utak is. Láttuk az imaház helyét, ahonnan a fuvós zenekar vasárnap délutánonkénti hívogató térzenéjét a hegyek visszhangozták; ma már benőtte az erdő. Megálltunk a patak mellett, ahol a bemeztéseket szokták tartani. Pacsai testvér boldogan emlékezett



ELSŐ MAGYAR BAPTISTA GYÜLEKEZET WARD, W. Va.
(First Hungarian Baptist Church Ward, W. Va.)

arra, hogy 1943 februárjában vagy tized-magával itt merítkezett be. Szép idők voltak. Ó, ha azok a kövek megszólalhatnának! A táj ma is szép, de a vidék szegény, elhagyatott. A szép múltnak az egyetlen ott élő magyar tanúja Mrs. Iréne Domokos, aki több mint 80 éves. Nagy öröme szolgált, hogy fölkerestük otthonában. Számunkra is öröm volt egy élő magyarral találkozni West Virginiában.

Ward és a wardi magyar baptista gyülekezet már a múlté. De a múlt emlékeiből sikerült megmentenünk a prédikátor székét és a gyülekezet bélyegzőjét. Ezeket a clevelandi gyülekezet gondozásában lévő Magyar Baptista Emlékgyűjtemény tárgyi emlékei közé helyeztük. A wardi magyar baptista gyülekezet megszűnt, de az onnan származó tagok közül még sokan élnek az ország különböző részein. A Ward W. Va.-ból származó testvéreinket ezúton is szeretettel meghívjuk Detroitba. A

detroiti magyar baptista gyülekezet 1983. június 19–26 között ünnepli 75 éves jubileumát. A jubileumi hét keretében egy délután a wardiak találkozója lesz. Mindenkit szeretettel hívunk! Aki nem tudna eljönni kérjük, hogy küldjön egy üdvözlő lapot azok számára, akik jelen lesznek.

Herjeczki András
*

A beszámolóhoz kapcsolódva szeretnék közreadni egy fényképet, mely a wardi gyülekezet virágkora idején készült. A kép Major Mihály lelkipásztor testvér hagyatékaként került hozzánk, s a gyülekezet bé-

lyegzőjével, valamint az említett székekkel együtt történelmi emlékgűjteményünk tulajdona. A kép hátoldalán ezt olvashatjuk: "Majorcsák (Major) testvérnek emlékül küldik Steinmetzék. A wardi gyülekezeztől lett fölveve, bár nagyon hiányosan, mivel csak jobbára a vasárnapi is-



A gyülekezeti bélyegző lenyomata.
(Imprint of the Church Stamp.)

kola, a tanítók és zenészek voltak jelen s még egy néhányan."

Nos, a hiányosan jelenlevő gyülekezeztől készült képen 90 személyt sikerült összeszámolnom! A bélyegző igéje: Ef 4:5 "Egy az Úr, egy a hit, egy a keresztség". (Dr. A. M.)

AZ ILYENEK NEM VESZTEK EL!

These will not be lost!

“Vajon elveszett-e az, amiről biztosan tudjuk, hogy hol van? — Kérdezte a hajósina a kapitánytól. — “Amiről tudjuk, hogy hol van, az nincs elveszve fiam” — válaszolt a kapitány. — “Akkor a kapitány úr ezüst kanala sincs elveszve, mert biztosan tudom, hogy a tenger fenekére esett, miközben elmostam.”

Ez a kis epizód jutott eszembe, amikor meghallottam, hogy ifjú Wentz György testvérünket Colorádóban a Littletoni Baptista Gyülekezet diakónussá választotta. Ifj. Wentz testvér és felesége régi magyar baptista családból származik. Nemcsak a szülők, hanem már a nagyszülők is hitvalló keresztyének, baptisták voltak. Ők már a harmadik generációt képviselik. Még mindig jól beszélnek a magyar nyelvet. Náluk is úgy történt, mint sok más helyen, hogy a munka, a kötelesség és szolgálat, mint mérnököt és tanítónőt elszólította őket a szülői háztól éppen úgy, mint a magyar gyülekezettől. Amikor más államba költöztek, határozottan veszteségnek könyveltük el őket. De hittük és azóta tapasztaljuk is, hogy távozásuk csak a helyi magyar gyülekezetnek volt veszteség. Ők Isten országa számára értékek maradtak és nagy nyereséget jelentenek abban az angol gyülekezetben, ahová tartoznak. Az a tény, hogy ifj. Wencz György testvérünket diakónussá, kedves feleségét pedig vasárnapi tanítóvá választották, azt mutatja, hogy a bennük lévő talentumokat a gyülekezet fölismerte.

Ifj. Wentz testvéreknek őszinte szívvel gratulálunk. A gyülekezeti munkájukra mennyei Atyánk nagyon gazdag áldását kérjük Detroitból. A szeretetteljes emlékezés és az imádság a távolságok ellenére is összekapcsol.

A Pásztor testvér

TÖBB — KEVESEBB

Kicsit több békesség, jószág, szelídség...
kevesebb vizály, irigység...
kicsit több igazság úton-útfélen...
kicsit több segítség bajban, veszélyben...
kicsit több “mi” és kevesebb “én”...
kicsit több erő, remény...

és sokkal több virág az élet útjára!
— mert a sírokon már hiába.

(Túrmezei Erzsébet)

A SZEMINÁRIUM ÉLETÉBŐL

*Newscorner from The American Hungarian School of Theology
— Baptist Seminary —*

TANÁRAINK HERJECZKI ANDRÁS

Végegyházán született 1919. november 7-én. Az elemi iskola első osztályát szülőfalujában, a 2—6 osztályt Római Katolikus Elemi Népisiskolában, Soltvadkerten végezte mivel szülei oda költöztek. Mielőtt elemi iskoláit befejezte volna, az édesanyját elvesztette. Mint anyátlan árva gyermeket, sokfelé hányta-vetette az élet. Soltvadkerten műbútorasztalos szakmát tanult. 1939-ben a soltvadkerti gyülekezetben megtért és bemerítkezett. Majd Budapestre került, ahol munkája mellett tanult. Érettségi bizonyítványt szerzett a Budapest II. kerületi Jurányi utcai Reál Gimnáziumban. 1942-ben felvételt nyert a Budapesti Baptista Teológiai Szemináriumba (Margit rakpart 29.). 1944-ben katonai szolgálat miatt tanulmányait abbahagyta. Budapest ostroma alatt a Teológiai Szeminárium épületét is bombatalálat érte. A Szeminárium újra indulásával 1946-tól teológiai tanulmányait tovább folytatta és 1949-ben diplomát kapott (Bachelor of Divinity, B. D.).



Herjeczki András

A misszióban való aktív szolgálatot sokkal előbb kezdte. Már 1943-ban Dr. Somogyi Imre testvér, a magyarországi baptisták akkori elnöke missziós lelkipásztori igazolvánnyal látta el. Herjeczki testvér a Cserhát vidéki kis szórvány gyülekezetekben dolgozott. 1945. március 10-én házasságot kötött Varga Lidiával; a Szokolyán gyülekezet alapító és úttörő Varga József missziómunkás leányával. A szokolyai baptista gyülekezet nyomában munkába állította őket, egyelőre mint missziós lelkipásztort. A háború utáni nehézségek ellenére a gyülekezet gyors fejlődésnek indult. 1948-ban egy 200 ülő-

helyes szép tornyos imaházat építettek, amelyben aztán 1949. október 9-én lelkipásztorrá avatták. 1952 tavaszán meghívták a Budapest angalföldi gyülekezetek (Váci út 51. és Jász u. 58. sz. alatt két kis gyülekezet) pásztorlására. Ennek következtében egy “perszonálunio” jött létre a szokolyai körzet és a két angalföldi gyülekezet között, amely 1957-ig tartott. Ez idő alatt az angalföldi gyülekezetek úgy megerősödtek, hogy önálló lelkipásztort hívtak. 1957 májusában a Budapest Wesselényi utcai gyülekezetet pásztorolta 1970. január 31-ig, amikor is érdemeinek elismerése mellett fölmentették szolgálatai alól. 1970 márciusától ismét a szokolyai körzetben szolgáltak mindaddig, amíg a Detroiti Első Magyar Baptista Gyülekezet meghívására 1976. június 29-én ki nem jöttek Amerikába. Detroitban egy szép múltú, de nagyon megtépázott gyülekezetet találtak. Az a városrész, ahol 49 évig volt a gyülekezet harangokkal felszerelt, tornyos temploma, annyira leromlott, hogy ott már a magyar misszionnak semmiféle jövője nem lett volna. Így a régi templomot két hónapon belül eladták. Másfél évig “albérletben” voltak egy angol imaház alagsorában, majd megvásároltak egy megfelelő helyen lévő, jól berendezett szép templomot, Lincoln Parkban, Detroit egyik elővárosában.

A gyülekezeti szolgálatok mellett sokrétű közegyházi szolgálatokban is részt vett. Már szeminarista korában választmányi tagja volt a Baptista Ifjúsági Szövetség Fiúszakosztályának, és a Baptista Diákmozgalomnak. 1946-tól több cikluson át választmányi tagja a Bibliaköri (Vasárnapi Iskolai) és az Irodalmi Bizottságoknak. 1953-tól a Budapest kerületi Misszióbizottság titkára, majd 1963-tól az Országos Misszióbizottság titkára. 1960-tól 67-ig a Baptista Egyház Elnökségének tagja. A Teológiai Bizottságnak 1965-től titkára, majd 1972-től elnöke volt, Amerikába jöveteléig. Titkársága idején részt vett sok imaház és lelkipásztor-lakás

megszerzésében, és két új imaház (a szokolyai és a budai) megépítésében. Amerikába érkezésekor az első konvención a Misszió és Irodalmi Bizottság tagjává választották. Jelenleg a Konferenciánk főtíkára és A Kürt szerkesztő bizottságának tagja.

A Thanksgiving Day hetében látogatást tettünk feleségemmel Floridiába. A *Safety Harbor-i Magyar Keresztény Egyház* testvérisége Kun Gyula lelkipásztor és kedves felesége nagy szeretettel fogadott bennünket. A látogatásról a későbbiekben részletesen is beszámolok. Itt csak azért említem, mert szemináriumi könyvtárunk újabb értékekkel gazdagodott a misszióút kapcsán. Megismerkedhettünk Matus József lelkipásztor testvér özvegyével, aki igen hasznos könyveket és iratokat adományozott könyvtárunknak. Kun Gyula testvértől is kaptunk néhány értékes kötetet. Az új szerzemény tartalmazza az Első Amerikai Magyar Baptista Szeminárium néhány eredeti jegyzetét, korabeli tankönyveket, bibliákat és énekeskönyveket. Ezúton is szeretnénk kifejezni köszönetünket az adományozók felé és buzdítani is Testvéreinket, hogy a birtokukban levő magyar anyagot ajánlják föl könyvtárunk gazdagítására!

Dr. Almási Mihály
dékán

SZOLGÁLNI, MINT A FÉNY!

Krisztus, csodálatos vagy,
élő, hatalmas és jelenvaló!
Szavak zűrzavarában
szíven talál a Szó,
halálból életre keltő,
új útra indító.
Sodor, mint a vihar,
győzelmes erővel.
Hívsz, és indulni kell.
Küldesz és menni kell,
szolgálni, tenni kell.
Szereteted parancsa
szívünkben énekel.

Nyomodban új meg új
tanítvány indul el
szolgálni, mint a fény,
ízt adni, mint a só.
Hogy bennük is Te szolgálj,
őbennük is Te légy
élő, hatalmas és jelenvaló.

Túrmezei Erzsébet

BESZÁMOLÓ az Amerikai Magyar Baptista Theologiai Szeminárium legutóbbi konzultációjáról

Report on The American Hungarian School of Theology, Baptist Seminary's latest consultation

A konzultáció 1982. november 6–7-én volt Detroitban. Nem tudom, hogy ezen a két napon kik örültek jobban, a vendégek, vagy a vendéglátók? Mindenesetre gyülekezetünk örömmel látta vendégül Szemináriumunk hallgatóit és tanárait és igyekezett nappal kielégítő ételekkel, frissítőkkel ébren tartani, éjjel pedig jó kényelmes ágyakkal pihentetni őket. A 30 hallgatóból 22-en voltak jelen. Nyolcan a nagy távolság miatt nem tudtak részt venni. Öröm volt látni, amikor egy-egy szünetben megtárgyalták, kinek, hogy ment a dolgozatírás? Nem

ványoknak mondott: "Nálam nélkül semmit sem cselekedhettek" (Jn 15:5).

November 7-én, vasárnap délelőtt szinte telt ház állt az Úr előtt. Ezt a napot — óhazai mintára — szeminárista napnak neveztük el. Testvéreink éltek is a lehetőséggel, mert minden hallgató valamilyen formában megnyilatkozott. Válogatott igeversék, költemények hangzottak el. A zeneszámokat a hallgatókból alakult együttes szolgáltatta. Az alkalmi énekkart Héthalmi Páth Károly testvér szervezte, tanította és vezette nagy szakértelemmel. Nagy



A Szeminárium konzultációs énekkara. Vezényel: Héthalmi Páth Károly tanár testvér. (The Choir of the Seminary. Choir director: Prof Charles Héthalmi Páth.)

tudjuk, kit, hol és hogyan fog használni az Úr, de reménységgel nézünk a jövőbe, mert 30 személy kezében ott van a Biblia és szívükben a készség Isten akaratának jobb megismerésére; és ott van sok egyéb könyv, amelyek segítséget nyújtanak ismereteik bővítésében. Az Úr legyen a hála és dicsőség! Kísérje az O áldása ezt a kezdeményezést!

Tanár testvéreink legjobb tudással igyekeznek elsősorban az Igét megszerettetni, és felkelteni a tudáshoz: "Hogy tökéletes legyen az Isten embere, minden jó cselekedetre felkészített" (2Tim 3:17). Rájuk is érvényes, amit az Úr a tanít-

hozzáértésről beszélt Krizmanicné, Gerő Dóra orgonajátéka és zongorakísérete is. Igazi "gyakorlati teológia" volt ez a délelőtt, amelyen az ifjúsági szolgálatokat Dr. Almási Mihály testvér igehirdetése követte. Végül, első vasárnap lévén, gyülekezeteink gyakorlata szerint úrvacsorában részesültünk. A szép és gazdag ünnepi istentisztelet után az alagsorban terített asztalok mellett gyakoroltuk a közösséget.

Ki örült jobban, a vendéglátó gyülekezet, vagy a vendégek? Azt hiszem, mind a kettő egyformán. A megosztott öröm kettős öröm.

Herjeczki Andrásné

EGYETEMES IMAHÉT

Universal Week of Prayer

1983. január 2—8.

AZ IGAZI OTTHON

Az imahét alkalmi lehetőséget adnak nekünk is arra, hogy a keresztyének nagy családjával együtt adjunk hálát Urunk áldásaiért — e héten elsősorban azért, hogy *Nála igazi otthonra találtunk. Valljuk meg bűnbánattal*, ha mi is okai vagyunk olykor annak, hogy ez az otthon nem mindig eléggé otthonos, ha fel-fel üti a fejét közöttünk a békétlenség, keserűség vagy civódás. *Könyörögjünk azért*, hogy amennyiben rajtunk áll, igyekezzünk mindenkivel békességben élni, hogy igazi otthon legyen családjunk, gyülekezetünk és egész közösségünk!

VASÁRNASZOMBAT, JANUÁR 2.

Krisztus gyermekei családtagok.

(Ézs 2:1—5, Jn 1:1—5, 9—14, Gal 3:23—29.)

HÉTFŐ, JANUÁR 3.

Üvegházban élünk.

(Zsolt 133:1—3, Mt 8:21—35, Fil 2:1—5.)

KEDD, JANUÁR 4.

Fogadjuk el egymást!

(1 Kir 8:41—43, Mt 9:10—13, ApCsel 10:34—38.)

SZERDA, JANUÁR 5.

Eltávolodás az atyai háztól.

(1 Móz 37:12—25, Jn 10:7—10, 1 Kor 3:1—9.)

CSÜTÖRTÖK, JANUÁR 6.

Az Úr védelme alatt.

(Zsolt 91:1—16, Mt 10:26—33, Ef 13:22.)

PÉNTEK, JANUÁR 7.

Zarándok-társak vagyunk.

(1 Móz 12:1—9, Lk 24:13—35, Zsid 10:10—25.)

SZOMBAT, JANUÁR 8.

Krisztus jelenléte a közösségben.

(És 1:11—17, Jn 2:13—33, Róm 12:1—2.)

ÖRÖMHÍR TORONTÓBÓL

Good news from Toronto

Szeptember 25-én ismét nagy sűrűség-forgás volt a Táborban. Már a záró konferenciát is megtartottuk, ami szokás szerint minden évben utolsó közös találkozásunk. Ebben az évben azonban valami különös esemény történt.

Mennyegző a Campen!

Rozemary Csercsa és Gordon Armstrong fogadtak örök hűséget egymásnak.

Már a kora délelőtti órákban nagy volt a sürgés-forgás, készülődés. A leányok díszítették a Tábor, ebédelt, a konyhából pedig kellemes, étvágygerjesztő illatok áradtak.

Dacára annak, hogy előző napon szakadó eső ijesztgetett bennünket, a menyasszony nagy hittel, meggyőzően hangoztatta: "Engem szeret a jó Isten, s mindenki meglátja, szép időnk lesz!"

Huszonötödikén reggelre az ég kiderült, s gyönyörű napfény simogatótt bennünket egész napon át. Újból megerősödött bennünk a tudat: "Ha valamit kértek az Én nevemben, megadja nektek az Én mennyei Atyám."

A konferenciákon kívül volt már a Táborban gyermekbemutató, bemerítés, de mennyegző ez alkalommal először.

A szertartást Rev. Barrie White, a Scarborough Ferndale Baptist



Az ifjú pár.

(Picture from the Wedding Ceremony.)

Church prédikátora vezette (angolul), ígét hirdetett Herjeczki Géza helyi lelképásztor (magyarul).

Isten áldását kívánjuk az új párra, kívánjuk, hogy amilyen verőfényes volt a menyegző napja, olyan nap sugaras legyen az életük!

— REBEKA —

ÜNNEPEK UTÁN

Elmúltak mind az ünnepek.

Néped eljött,

ott volt,

Rád figyelt.

S Te szóltál velünk.

Most már tekints kegyelmesen ránk,
s szerelmed hívja szárba,
s bontsa kalászsza
az igemagvakat!

Éltess,
mert jönnek már a hétköznapiak,
s nem vár az idő
a föld,
a gép!

Munkánk végzéséhez is

Te adsz erőt:

fölvenni és letenni,

győzni és megplhenni.

Bátor munkásai vagyunk

e földnek,

hiszen miénk,

mert nekünk adta Isten.

S míg munkáljuk az emberiség

javát:

éhséget csillapítunk,

ruhát szabunk,

békét kötögetünk,

nem feledjük

mi legfontosabb:

az evangéliumot;

hogy Isten szeret,

hogy Fiát elküldte nekünk,

hogy Jézus életét adta értünk.

Jöjj Mester!

Annak, aki minket így szeret

itt a helye közöttünk.

Jöjj,

hétköznapijainkban is

foglald el a főhelyet!

Jöjj fény sugar,

s vezess!

Veled boldog a földi élet,

s Veled miénk a Menny is.

(Herjeczki Géza, 1981. jan.)



OLVASD AZ IGÉT

READ THE WORD OF GOD

VASÁRNAP — 1983. január 2. Tanítás a megbocsátásról. (Lk 7:36—50.)

Aranymondás: “Minekokáért mondom néked: Néki sok bűne bocsátatott meg, mert igen szeretett; akinek pedig kevés bocsátatik meg, kevésbé szeret” (Lk 7:47).

Jézus elfogadta, hogy az asszony megkente lábait. Szembeszállt Simon beképzelt jóságával. Az asszony szeretete és hite eredményezte a megbocsátást. A bűn megbocsátása kérdést idézett fel a jelenlevőkben: “Ki ez, hogy a bűnöket is megbocsátja?” Jézus bemutatta a különbséget az asszony cselekedete és Simon viselkedése között.

*

Napi elmélkedések:

- Dec. 27. H. Jézus hatalma. Lk 4:16—30.
Dec. 28. K. Jézus gyakorolja hatalmát. Lk 4:31—37.
Dec. 29. Sz. Jézus szeretete mindenki felé. Lk 4:38—44.
Dec. 30. Cs. Mindent otthagyni Jézusért. Lk 5:1—11.
Dec. 31. P. Melyik könnyebb? Lk 5:17—26.
Jan. 1. Sz. A meggyógyult szolga. Lk 7:1—10.
Jan. 2. V. Tanítás a megbocsátásról. Lk 7:36—50.

VASÁRNAP — 1983. január 9. Tanítás az együttérzésről. (Lk 10:25—37.)

Aranymondás: “Szeresd az Urat, a te Istenedet teljes szívedből, teljes lelkedből, minden erődből, teljes elmédből és a te felebarátodat, mint magadat” (Lk 10:27).

Jézus bemutatta az együttérzést azokkal, akik szenvedést, félelmet, kételyt, fájdalmat és igazságtalanságot szenvedtek. A felebarát szeretete nincs földrajzi, származási és kulturális hasonlóságra alapítva. Isten szeretete felebarátunk szeretében nyilvánul meg igazán. Jézus bemutatta a különbséget a felebaráti szeretet és önmagunk önző szeretete között. Jézus a törvénytudót választás elé állította, kérte, kövesse a szamaritánus példáját.

Napi elmélkedések:

- Jan. 3. H. Az együttérzés bemutatása. Lk 7:11—17.
Jan. 4. K. Rabságból szabadságba. Lk 8:26—39.
Jan. 5. Sz. Segítségkérés. Lk 8:40—42a, 49—56.
Jan. 6. Cs. Válasz a hitre. Lk 8:42b—48.
Jan. 7. P. Kiküldetésben. Lk 9:1—6.
Jan. 8. Sz. “Adjatok nekik enni.” Lk 9:10—17.
Jan. 9. V. “Ki az én felebarátom?”

VASÁRNAP — 1983. január 16. Mia legfontosabb? (Lk. 12:13—21, 35—40.)

Aranymondás: “Ti azért legyetek készen, mert amely órában nem gondolnátok, abban jő el az embernek Fia” (Lk. 12:40).

A gazdag ember nagyra értékelte vagyonát. Isten az áldás és az élet forrása. Isten elvárja, hogy szolgálói hűségesek és engedelmesek legyenek minden időben. Ez fontosabb, mint számolgatni az Ő visszajövetelének idejét. Isten megáldja hűséges szolgálóit. Jézus figyelmeztet: ne legyünk kapzsisz.

*

Napi elmélkedések:

- Jan. 10. H. A földiekkel való törődés. Lk 10:38—42.
Jan. 11. K. Isten gondot visel. Lk 11:1—13.
Jan. 12. Sz. Vizsgáld meg magad! Lk 11:37—44.
Jan. 13. Cs. A helyes sorrend. Lk 12:1—12.
Jan. 14. P. Telt kamra, üres élet. Lk 12:13—21.
Jan. 15. Sz. “Keressétek először Isten országát!” Lk 12:22—31.
Jan. 16. V. Várni az Ő visszajövetelét. Lk 12:32—40.

VASÁRNAP — 1983. január 23. “Megkeresse és megtartsa, ami elveszett.” (Lk 15:11—24.)

Aranymondás: “Mert az én fiam meghalt és feltámadott, elveszett és megtaláltatott” (Lk 14:24).

Az elveszett megkeresése kitartást igényel. Az emberek boldogok, ha

megtalálják azt, ami elveszett. A szerető édesanya elengedte fiát. Engedte, hogy tőle független életet éljen. De visszavárta. A mennyei Atya is így vár vissza bennünket.

*

Napi elmélkedések:

- Jan. 17. H. Az elveszett bárány. Lk 15:1—7.
Jan. 18. K. Az elveszett pénz. Lk 15:8—10.
Jan. 19. Sz. Az elveszett fiú. Lk 15:11—17.
Jan. 20. Cs. Az atyai érző szív. Lk 15:18—24.
Jan. 21. P. Az idősebb könyörtelen fiú. Lk 15:25—32.
Január 22. Sz. “Megkeresse és megtartsa. Lk 19:1—10.
Jan. 23. V. Isten keresi az elvesztet. Ez 34:11—16.

VASÁRNAP — 1983. január 30. Tanítás a sáfárságról. (Lk 16:1—13.)

Aranymondás: Egy szolga sem szolgálhat két úrnak: mert vagy az egyiket gyűlöli és a másikat szereti, vagy az egyikhez ragaszkodik és a másikat megveti. Nem szolgálhattok az Istennek és a mammonnak” (Lk 16:13).

A hűtlen sáfár nem igazságosan kezelte ura vagyonát. A magunk igényeinek kielégítése vakká tesz mások szükségének meglátására. A jelentéktelen dolgokban való hűség nevel hűségre a legfontosabb dolgokban is. Teljes odaszánás Istennek, és ugyanakkor az anyagi javak önző megszerzése nem lehetséges.

*

Napi elmélkedések:

- Jan. 24. H. Az önző sáfár. Lk 16:1—9.
Jan. 25. K. A hűséges sáfár. Lk 16:10—17.
Jan. 26. Sz. Szolgálat feltételek nélkül. Lk 17:5—10.
Jan. 27. Cs. Gazdagság és örök élet. Lk 18:18—25.
Jan. 28. P. Amit nem használunk, elveszítjük. Lk 19:12—26.
Jan. 29. Sz. Sáfárkodásunk meghatározza jövőnket. Lk 16:19—31.
Jan. 30. V. Igazságszolgáltatás. Ám 5:6—15.

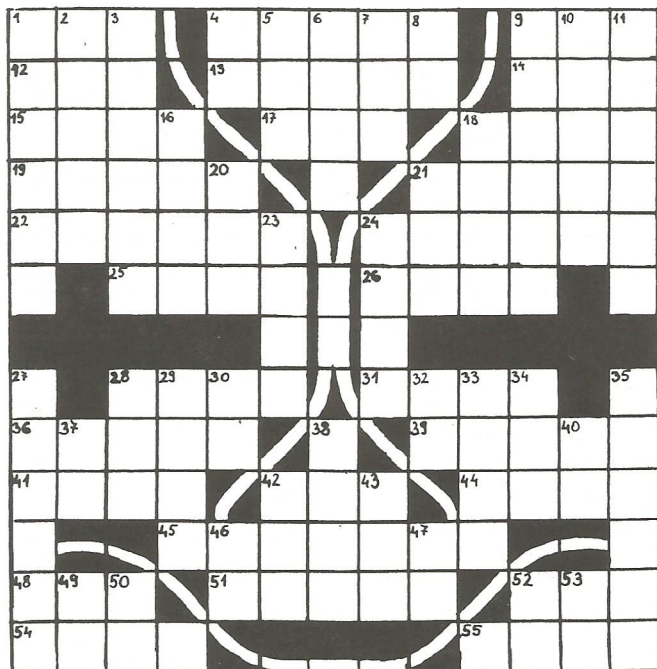
Hunter V. János

“Azért ha valaki Krisztusban van, új teremtés az: a régiek elmúltak, ímé újjá lett minden.”

(2Kor 5:17)

Úrvacsora

Lord's Supper



VÍZSZINTES:

1. Az egyik szülő.
4. A „Tejjel és mézzel folyó föld” egyik népe.
9. Ez Istentől van (névelővel).
12. Triko.
13. Ha a birtokosra kérdezel.
14. Józsué is volt az.
15. Jákóbnak voltak.
17. Művészet angolul.
18. Omlatag.
19. A mező virága szebb, mint a ...
21. Előjegyzés nélküli hangsor.
22. Lámek énekét úgy emlegetjük, mint ...
24. Némely gyülekezetnek ma is van.
25. Pápai név is volt.
26. Ami lángol, az ...
28. Párol.
31. Jákób 4. fia volt.
36. Fűszernövény.
39. Összezsengésben van.
41. Az ég jelzője.
42. Ha távollévő egyén foglalkozására kérdezel.
44. Első gyermek volt a világon.
45. Gát.
48. Babiloni istennév.
51. A mondat 4. része.
52. „Ítélet ... fogunk állni.”
54. Ilyen karral imádkoztak a zsidók.
55. Férfinév a Példabeszédek könyvében.

FÜGGŐLEGES:

1. Az építők megvetették.
2. Mikeás ír ilyen ügyről.
3. Fogda (névelővel).
4. Energiafajta.
5. Indája.
6. A mondat 6. része.
7. „Aki bőven ... bőven is arat.”
8. Zamat.
9. Csökönyös.
10. A mondat 3. része.
11. Elavult dolog sorsa.
16. A mondat befejező része.
18. Papi törzs.
20. A szónak is lehet.
21. Huzat.
23. Madárruha.
24. Ádám volt az első.
27. A személyiség része.
28. Becézett szülő.
29. Erős fűszer.
30. Érték.
32. A mondat 2. része.
33. Ideiglenes fekvőhely.
34. „... nemes harcot megharcoltam”.
35. A mondat 5. része.
37. A mondat 1. része.
38. Az első író próféta.
40. Kettős.
42. A pásttor a nyájnak.
43. Mit keverj.
46. Számnév, ékezet nélkül.
47. Héber betű neve.
49. Feltétel nélkül nem használjuk.
50. Mezopotámiai város.
52. Éktelen ég.
53. Állat (népiesen).

MEGFEJTÉS: A függőleges 37., 32., 10., vízszintes 51., függőleges 35., 6., és 16. összeolvasásából adódik.

Beküldési határidő: február 15.

Révész Árpád



ÁDÁM JENŐ EMLÉKHÁZ

Ádám Jenő
Memorial House

A május közepén elhunyt Kossuth-díjas zeneművész minden zenei vagyonát, bútorát, dolgozószobájának teljes berendezését — végakarata szerint — szülőfaluja örökölte. A nyári hónapokban az örökséget kiszállítottuk és elhelyeztük az Ádám Jenő Emlékházban. A teljes életmű Szigetszentmiklóson látható. Az elmúlt évben több külföldi látogató is fölkereste az emlékházat és tanulmányozta a neves zeneművész, református atyánk fia hagyatékát. Az elmúlt hónapokban a Magyar Rádió is többször megemlékezett Ádám Jenő munkásságáról.

A hálás szülőfalu (melynek díszpolgára is volt), hamarosan utcát nevez el Ádám Jenőről, akinek hagyatéka immáron közkincs lett.

Vöő Imre